МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

РОССИЯ, ЗАПАД И ВОСТОК: ДИАЛОГ КУЛЬТУР

Материалы Первой Международной молодежной научно-практической конференции 28–29 апреля 2014 г.

ИЗДАТЕЛЬСТВО ТОМСКОГО УНИВЕРСИТЕТА
2014

Стоит отметить, что в словаре Oxford Collocations Dictionary for Students of English отсутствуют сведения о сочетаемости прилагательного environmental, однако эту информацию студенты могут запросить самостоятельно, обратившись к Британскому национальному корпусу. Выбрав определенный тип текстов (например, газетные публикации) и задав часть речи второго элемента коллокации (например, существительное), студенты могут получить данные о наиболее частотных словосочетаниях (рис. 1) и при необходимости изучить контекст употребления данных словосочетаний [11].

В заключение следует обозначить условия эффективного использования языкового корпуса при работе со студентами-лингвистами. При разработке заданий следует учитывать уровень сформированности лексических навыков студентов. При организации самостоятельной работы студентов необходимо, в первую очередь, объяснить принципы работы с языковым корпусом, особенности функционирования корпусного менеджера, возможности анализа разметки. На более продвинутых этапах, когда студенты самостоятельно обращаются к языковому корпусу с целью анализа языковых данных, преподаватель должен выступать в роли консультанта, чтобы избежать ошибочных выводов о различных языковых явлениях.

Литература

1. Technologies for foreign language learning: a review of technology types and their effectiveness / Ewa M. Golonka, Anita R. Bowles, Victor M. Frank, Dorna L. Richardson, Suzanne Freynik // Computer Assisted Language Learning. 2014. № 27(1). P. 70–105.
2. *Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н.* Компетенция учителя иностранного языка в области спользования информационно-коммуникационных технологий: определение понятий и компонентный состав // Иностранные языки в школе. 2011. № 6. С. 16–20.
3. *Bennett G.R*. Using Corpora in the Language Learning Classroom: Corpus Linguistics for Teachers / G. R. Bennett. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, 2010. 134 p.
4. *Захаров В.П*. Корпусная лингвистика. СПб., 2005. 48 с.
5. *Сысоев П.В.* Информационные и коммуникационные технологии в лингвистическом образовании. М., 2013. С. 229–245.
6. *Чернякова Т.А.* Методика формирования лексических навыков студентов на основе лингвистического корпуса (английский язык, языковой вуз): дис. … канд. пед. наук. М.: МГТУ им. М.А. Шолохова, 2012.
7. *Daskaloska N.* Corpus-based versus traditional learning of collocations // Computer Assisted Language Learning, 2013. Режим доступа: http://dx.doi.org/10.1080/09588221.2013.803982.
8. *Нагель О.В.* Корпусная лингвистика и ее использование в компьютеризированном языковом обучении // Язык и Культура. Томск, 2008. №4. С. 53–59.
9. *Chang W., Sun Y*. Scaffolding and web concordancers as support for language learning // Computer Assisted Language Learning. 2009. № 22(4). P. 283–302.
10. Oxford Collocation Dictionary for Students of English. N.Y.: Oxford University Press, 2002. P. 263.
11. British National Corpus. Режим доступа: http://corpus.byu.edu/bnc.

СИСТЕМА ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
SYSTEM OF PROFESSIONAL COMPETENCES OF A TEACHER OF FOREIGN LANGUAGES

И.В. Михальцова
Национальный исследовательский Томский государственный университет
National Research Tomsk State University

Рассматриваются предпосылки для актуализации компетентностного подхода в рамках образовательного процесса, а также система основных компетенций преподавателя иностранного языка.

Модернизация системы высшего профессионального образования, начавшаяся еще в конце XX столетия, и сегодня продолжает ставить вопросы о коренном изменении целей, методов, задач и т.д. подготовки специалистов и развития персонала в соответствии с идеями и задачами современного уровня развития науки и общества.

Очевидно, что активным дискуссиям о применении компетентностного подхода и к системе высшего образования способствует ряд факторов. Мы приведем 6 наиболее важных факторов, описанных в работе А.А. Дульзона и О.М. Васильевой «Модель компетенции преподавателя вуза» [1]:

1. *Глобализация.*

Важнейшую роль в формировании востребованного специалиста играет его способность работать в быстро меняющихся условиях, нестандартных ситуациях, гибко и разумно реагировать на постоянные изменения, быть ответственным за свое будущее и будущее своей страны.

2. *Новые требования к выпускникам вузов.*

Способность активно и эффективно работать уже на старте карьеры, желание и готовность к обучению на протяжении всей жизни.

3. *Интернационализация и интеграция европейских образовательных систем.*

Необходимость создания сопоставимых уровней профессиональной компетентности и критериев оценки с целью повышения уровня мобильности.

4. *Структурные изменения в системах образования.*

Переход от предметно-ориентированного обучения к обучению, нацеленному на результат, на интеграцию традиционного образования, практической и профессиональной подготовки.

5. *Массовость образования.*

Расширение возрастных и социальных рамок между людьми, обучающимися в высших учебных заведениях.

6. *Недовольство в отношении качества подготовки специалистов в вузах как со стороны работодателей, так и общества в целом.*

Говоря о компетентностном подходе, нельзя не сказать о том, что именно на его основе разрабатывался ГОС ВПО третьего поколения после включения России в Болонский процесс.

Однако основной целевой аудиторией в вышеуказанных документах являются студенты, хотя «и в документах международных организаций, и в отечественных законодательных и нормативных актах по проблемам высшего образования отмечается ключевая роль преподавательских кадров в образовательном процессе» [Там же].

Таким образом, очевидно, что проблема определения необходимых компетенций преподавателя вуза крайне актуальна, поскольку только преподаватель, обладающий набором определенных важнейших компетенций, способен обеспечить получение необходимых компетенций студентами.

Система или «модель» компетенций представляет собой «набор компетенций, описывающих ключевые качества, поведение, знания, умения и другие характеристики, необходимые для достижения стандартов качества и эффективности трудовой деятельности» [Там же].

Для описания системы основных компетенций преподавателя иностранных языков обратимся к труду И.А. Зимней «Ключевые компетенции – новая парадигма результата современного образования» [2].

В первую очередь, мы считаем важным пояснить, что есть компетенция.

И.А Зимняя приводит слова из доклада Хутмахера о том, что «само понятие компетенция, входя в ряд таких понятий, как умения, компетентность, компетенция, способность, мастерство, содержательно до сих пор не определено» [Там же, с. 35]. «Тем не менее все исследователи соглашаются с тем, что понятие «компетенция» ближе к понятийному полю «знаю, как», чем к полю «знаю, что». «Компетенции – это некоторые внутренние, потенциальные, сокрытые психологические новообразования: знания, представления, программы (алгоритмы) действий, систем ценностей и отношений, которые затем выявляются в компетентностях человека». [Там же, с. 36]. Еще Н. Хомским было отмечено: «Употребление есть компетенция в действии» [Там же, с. 37].

И.А. Зимняя разделяет все виды компетентности на основе различных видов деятельности и взаимодействия:

«– компетентности, *относящиеся к самому себе* как личности, как субъекту жизнедеятельности;

– компетентности, *относящиеся к взаимодействию* человека с другими людьми;

– компетентности, *относящиеся к деятельности* человека, проявляющиеся во всех ее типах и формах» [Там же, с. 37].

И.А. Зимняя описывает 10 основных компетенций:

«1. Компетенции, относящиеся к самому человеку как личности, субъекту деятельности, общения. Они суть:

– компетенции здоровье сбережения: знание и соблюдение норм здорового образа жизни, знание опасности курения, алкоголизма, наркомании, СПИДа; знание и соблюдение правил личной гигиены, обихода; физическая культура человека, свобода и ответственность выбора образа жизни;

– компетенции ценностно-смысловой ориентации в Мире: ценности бытия, жизни; ценности культуры (живопись, литература, искусство, музыка) науки; производства; истории цивилизаций, собственной страны; религии;

– компетенции интеграции: структурирование знаний, ситуативно-адекватной актуализации знаний, расширения приращения накопленных знаний;

– компетенции гражданственности: знания и соблюдение прав и обязанностей гражданина; свобода и ответственность, уверенность в себе, собственное достоинство, гражданский долг; знание и гордость за символы государства (герб, флаг, гимн);

– компетенции самосовершенствования, саморегулирования, саморазвития, личностной и предметной рефлексии; смысл жизни; профессиональное развитие; языковое и речевое развитие; овладение культурой родного языка, владение иностранным языком.

2. Компетенции, относящиеся к социальному взаимодействию человека и социальной сферы:

– компетенции социального взаимодействия: с обществом, общностью, коллективом, семьей, друзьями, партнерами, конфликты и их погашение, сотрудничество, толерантность, уважение и принятие Другого (раса, национальность, религия, статус, роль, пол), социальная мобильность;

– компетенции в общении: устном, письменном, диалог, монолог, порождение и восприятие текста; знание и соблюдение традиций, ритуала, этикета; кросскультурное общение; деловая переписка; делопроизводство, бизнес-язык; иноязычное общение, коммуникативные задачи, уровни воздействия на реципиента.

3. Компетенции, относящиеся к деятельности человека:

– компетенция познавательной деятельности: постановка и решение познавательных задач; нестандартные решения, проблемные ситуации – их создание и разрешение; продуктивное и репродуктивное познание, исследование, интеллектуальная деятельность;

– компетенции деятельности: игра, учение, труд; средства и способы деятельности: планирование, проектирование, моделирование, прогнозирование, исследовательская деятельность, ориентация в разных видах деятельности;

– компетенции информационных технологий: прием, переработка, выдача информации; преобразование информации (чтение, конспектирование), масс-медийные, мультимедийные технологии, компьютерная грамотность; владение электронной, интернет-технологией» [Там же, с. 34].

Мы также считаем важным отметить, что профессионально-педагогическая деятельность преподавателя иностранных языков определяется как крайне интегративная. Она носит такой характер, поскольку включает в себя элементы различных видов деятельности и предусматривает у субъекта знание самых разнообразных наук. В процессе своей деятельности преподаватель иностранных языков использует знания не только основ того предмета, который преподает, но и психологии, педагогики, социологии, истории, экономики, культурологии и других наук. Поэтому осознанно или неосознанно преподаватель интегрирует свои знания и умения в единой целое и реализовывает их в виде целостной деятельности.

В заключение приведем слова И.А. Зимней о том, что не только приведенный подход трактовки системы компетенций, но и все существующие все еще подвергаются различного рода трансформациям, поскольку требуются изменения «содержания стандартов и процедуры аттестации преподавателей, в частности и прежде всего иностранного языка» [Там же, с. 39].

Литература

1. *Васильева О.М.* Модель компетенций преподавателя вуза / О.М. Васильева, А.А. Дульзон [Электронный ресурс] // Университетское управление: практика и анализ. 2009. №2. URL: http:// www.umj.ru/index.php/pub/inside/1065/ (дата обращения: 29.03.2014).

2. *Зимняя И.А.* Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. № 5. С. 34–42.